

Les activités rituelles en classe maternelle bilingues français-allemand

Les activités rituelles sont essentielles à l'école maternelle. Elles contribuent à donner des repères, favorisent la socialisation comme l'individuation. Elles permettent à l'enfant de prendre conscience de son appartenance à un groupe mais aussi d'affirmer son identité et sa personnalité dans un cadre rassurant. Elles sont un élément de l'apprentissage du « vivre ensemble ».

Ces activités sont également l'occasion d'apprentissages dans le domaine de la découverte du monde : à travers l'observation et l'expérimentation mais aussi la construction d'outils de représentation, l'enfant objective le réel. Dans le cadre de ces activités partagées quotidiennement avec l'adulte et ses pairs, il découvre des permanences et des changements, construit des concepts.

Les activités rituelles offrent naturellement aussi des possibilités d'enrichir le langage en situation et le langage d'évocation. En classe maternelle bilingue, l'acquisition de la langue seconde s'effectue à travers toutes les activités de la classe mais les activités rituelles constituent un cadre privilégié : elles favorisent la structuration des acquis linguistiques et langagiers sous réserve que les apprentissages soient organisés selon des principes de progressivité au cours de l'année comme au cours de l'ensemble de la scolarité à l'école maternelle.

Pour aider les enseignants, le groupe départemental maternelle et le groupe langues vivantes du Haut-Rhin ont réalisé trois documents sur les structures et le vocabulaire à mettre en place au cours des activités rituelles en classe bilingue avec des conseils pour l'organisation des situations pédagogiques. Ces fiches portent sur l'emploi du temps et le calendrier, le temps qu'il fait et l'appel. Elles distinguent, pour chaque niveau, ce qui relève du langage offert et du langage sollicité.

Ces documents sont complétés sur ce site, par des fiches plus générales sur les activités rituelles et des chants et des comptines en langue allemande permettant de réinvestir des éléments lexicaux et des structures.

Raymond SCHEU, IEN Wintzenheim
chargé de mission maternelle

Ont participé à l'élaboration des fiches : D.Censi (CPLV), M.Fernandez (CPLV), F.Hauvelle (CP Arts visuels), G.Hug (CPLV) C.Gentilhomme (I.E.N.), M.Gonon (CDDP), A.Lochert (CPLV), R.Scheu (I.E.N.) B.Trommer (CPLV).